

## GROSSER RAT

Sitzung vom 21.11.2017, Art. Nr. 2017-0443, romm/eb

### PROTOKOLL

#### **(17.190-1) Sammelvorlage für Verpflichtungskredite und Nachtragskredite 2017; II. Teil; Beschlussfassung**

---

Der Rat behandelt die regierungsrätliche Vorlage vom 23. August 2017. Die Kommission für Aufgabenplanung und Finanzen (KAPF) sowie die Fachkommissionen beantragen Beschlussfassung gemäss den Anträgen des Regierungsrats. Namens der federführenden KAPF referiert deren Sprecherin, Sabine Sutter-Suter, Lenzburg.

#### Eintreten

Stillschweigend treten folgende Fraktionen auf die Vorlage ein: EVP-BDP, SVP, SP.

Für die Fraktionen referieren: Grüne, Robert Obrist, Schinznach; FDP, Stefan Huwyler, Muri; CVP, Ralf Bucher, Mühlaus; GLP, Sander Mallien, Baden.

Für den Regierungsrat nimmt Finanzdirektor Dr. Markus Dieth Stellung.

Eintreten ist unbestritten.

#### Detailberatung / Anträge gemäss Botschaft

### **Verpflichtungskredite und Zusatzkredite**

#### Antrag 1

Es wird folgender Verpflichtungskredit beschlossen:

##### 1.2.1 Aufgabenbereich 320 'Berufsbildung und Mittelschule'

Pilotprogramm Integrationsvorlehre (INVOL)

einmaliger Bruttoaufwand Fr. 4'900'000.–

Der Antrag wird in der Abstimmung mit 122 gegen 9 Stimmen gutgeheissen.

#### Antrag 2

Es wird folgender Zusatzkredit beschlossen:

##### 1.3.1 Aufgabenbereich 340 'Kultur'

Badener Bäderquartier, archäologische Grabungen

einmaliger Bruttoaufwand Fr. 240'000.–

Der Antrag wird in der Abstimmung mit 121 gegen 6 Stimmen gutgeheissen.

## Nachtragskredite und Anpassungen aufgabenseitiger Steuergrössen

### Antrag 3

Es werden folgende Nachtragskredite beschlossen:

#### 2.2.1 Aufgabenbereich 250 'Strafverfolgung'

Globalbudget: Mindererträge

Nachtragskredit Fr. 1'273'000.–

#### 2.2.2 Aufgabenbereich 535 'Gesundheit'

Globalbudget: Spitalfinanzierung

Nachtragskredit Fr. 8'000'000.–

Über die beiden Nachtragskredite wird gemeinsam abgestimmt. Gesamthaft werden damit Nachtragskredite in der Höhe von Fr. 9'273'000.– genehmigt.

Der Antrag wird in der Abstimmung mit 127 gegen 2 Stimmen gutgeheissen.

### Antrag 4

Es wird folgender Nachtragskredit mit Kompensation beschlossen:

#### 2.3.1 Aufgabenbereich 340 'Kultur'

Investitionsrechnung: Denkmalpflege; Auszahlung kantonale Beiträge an Erhaltung und Pflege von Denkmalobjekten

Nachtragskredit Fr. 500'000.–

Der Antrag wird in der Abstimmung mit 127 Stimmen gegen 1 Stimme gutgeheissen.

### Antrag 5

Die in der Botschaft unter den Ziffern 2.2.1 und 2.2.2 aufgezeigten Änderungen bei den Zielen werden beschlossen.

Der Antrag wird in der Abstimmung mit 132 gegen 0 Stimmen gutgeheissen.

## Beschluss

### Verpflichtungskredite und Zusatzkredite

1.

Es wird folgender Verpflichtungskredit beschlossen:

Aufgabenbereich	Kapitel	Vorhaben/Projekt	einmaliger Bruttoaufwand (in Franken)	wiederkehrender Bruttoaufwand (in Franken)
320 'Berufsbildung und Mittelschule'	1.2.1	Pilotprogramm Integrationsvor- lehre (INVOL)	4'900'000	-

2.

Es wird folgender Zusatzkredit beschlossen:

<b>Aufgabenbereich</b>	<b>Kapitel</b>	<b>Vorhaben/Projekt</b>	<b>einmaliger Bruttoaufwand (in Franken)</b>	<b>wiederkehrender Bruttoaufwand (in Franken)</b>
340 'Kultur'	1.3.1	Badener Bäderquartier, archäologische Grabungen	240'000	-

### **Nachtragskredite und Anpassungen aufgabenseitiger Steuergrössen**

3.

Es werden folgende Nachtragskredite beschlossen:

<b>Aufgabenbereich</b>	<b>Kapitel</b>	<b>Vorhaben/Projekt</b>	<b>Nachtragskredit (in Franken)</b>
250 'Strafverfolgung'	2.2.1	Globalbudget: Mindererträge	1'273'000
535 'Gesundheit'	2.2.2	Globalbudget: Spitalfinanzierung	8'000'000
<b>Total</b>			<b>9'273'000</b>

4.

Es wird folgender Nachtragskredit mit Kompensation beschlossen:

<b>Aufgabenbereich</b>	<b>Kapitel</b>	<b>Vorhaben/Projekt</b>	<b>Nachtragskredit (in Franken)</b>
340 'Kultur'	2.3.1	Investitionsrechnung: Denkmalpflege; Auszahlung kantonale Beiträge an Erhaltung und Pflege von Denkmalobjekten	500'000

5.

Die in der Botschaft unter den Ziffern 2.2.1 und 2.2.2 aufgezeigten Änderungen bei den Zielen werden beschlossen.

Benjamin Giezendanner  
Präsident

Rahel Ommerli  
Ratssekretärin

Verteiler

Departement Bildung, Kultur und Sport

Departement Gesundheit und Soziales

Departement Volkswirtschaft und Inneres

Departement Bau, Verkehr und Umwelt

Departement Finanzen und Ressourcen

Abteilung Finanzen

Finanzkontrolle